

Séance du Conseil communal du lundi 14 janvier 2013

– La séance publique est ouverte à 20h06 sous la présidence du Bourgmestre Emir Kir.

Présents : MM. Kir, Bourgmestre-Président; Azzouzi, Jassin, Jabour, Özkonakci, Mme Namli, M. Boïketé, Mme Meulemans, Echevins; Mme Mouzon, MM. Smahi, Mme Ilunga Kabulu, MM. Mohammad, Medhoune, Yildiz, Roekens, Mmes De Pauw, Genot, M. Disli, Mme Dagyarán, MM. Kfaïti, Muradyan, Mouhssin, Ozdemir, Fremal Balsat, Mme Warnotte, Conseillers communaux; M. Neve, Secrétaire communal.

Excusés : M. Clerckx, Mme Laaraj.

Communication :

M. le Président: Le Collège a décidé d'organiser les travaux du Conseil communal tous les derniers lundis du mois. Le prochain Conseil aura donc lieu le lundi 26 janvier.

Points inscrits :

1. Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 19/12/2012 - Approbation

M. NEVE : Lecture des résolutions prises lors du conseil communal du 19/12/2012 (se référer au compte-rendu correspondant).

Mme WARNOTTE: Remarque : Le compte-rendu du Conseil communal doit être disponible au moins 7 jours avant le prochain Conseil, ce qui n'est pas toujours le cas.

Procès-verbal approuvé à l'unanimité.

2. Installation du Conseil de l'Aide sociale

M. le Président :

- Conformément à la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres publics d'Aide sociale, l'A.R. Du 22 novembre 1976 modifié par l'A.R. Du 29 décembre 1988 et l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2006, relatifs à l'élection des Conseils des Centres publics locaux d'Aide sociale ;
- Conformément à l'art. 6 de la loi du 8 juillet 1976 précitée, le Conseil de l'Aide sociale de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode est composé de onze membres ; nous allons maintenant procéder, Mesdames et Messieurs, à l'élection de ces onze membres.

Dhr. Burgemeester :

- Overeenkomstig de bepalingen van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, het K.B. Van 29 december 1988 en de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 26 oktober 2006 met betrekking op de verkiezing van de Raden van de plaatselijke Openbare Centra voor Maatschappelijke Welzijn ;
- Overeenkomstig de bepalingen van voornoemd art. 6 van de wet van 8 juli 1976, is de raad van het Maatschappelijk Welzijn samengesteld uit 11 leden ; we zullen nu overgaan, Mevrouwen, Mijn Heren, tot de verkiezing van deze elf leden.

Nous avons constaté que les deux plus jeunes membres de l'assemblée sont M. Serop MURADYAN et Mme Döne DAGYARAN ; je vous prie de bien vouloir remplir les fonctions de scrutateur.

Ils recueilleront les bulletins dans l'urne, les déposeront ici et procéderont avec moi au dépouillement du scrutin.

Wij hebben vastgesteld dat de twee jongste gemeenteradsleden van de zitting, Dhr. Serop MURADYAN en Mev. Döne DAGYARAN zijn ; ik verzoek hen dan ook de functie van stemopnemer te vervullen.

Ze zullen de stembiljetten uit de stembus halen, ze zullen ze naast mij neerleggen en dan met mij overgaan tot de stemopnemingsverrichtingen.

Nous constatons que les actes de présentation ont été déposés dans les délais impartis par la loi. Aucune candidature ne peut encore être acceptée.

Chaque acte de présentation mentionne clairement les coordonnées des candidats-membres effectifs et des candidats suppléants ainsi que, pour ces derniers, le rang précis de leur suppléance ; il est signé par un ou plusieurs élus en qualité de conseillers titulaires présentés sur la même liste électorale que le candidat.

Contrairement à la liste qui vous a été communiquée, la candidature de M. MARSO Hicham a été acceptée.

We hebben vastgesteld dat de akten van voordracht binnen de bij wet vastgestelde termijn werden neergelegd. Geen enkel kandidatuur kan nog aangenomen worden.

Elke akte van voordracht vermeldt duidelijk de coördinaten van de effectieve kandidaten en de kandidaten plaatsvervangers alsook, voor deze laatste, de juiste rangorde van hun plaatsvervanging ; deze is ondertekend door één of meer verkozenen in hoedanigheid van gemeenteraadslid titularis van dezelfde kieslijst als de kandidaat.

In tegenstelling met de lijst die u werd overgemaakt, werd de kandidatuur van Dhr. MARSO Hicham aanvaard.

En conséquence, sont déclarés recevables les actes de présentation de :

Bijgevolg, worden ontvankelijk verklaard, de akten van voordracht van :

1. A. BOMANS Thomas
B. FREMAL Luc
SMAHI Abdesselam
DISLI Halil
ILUNGA KABULU Dorah
2. A. BULDUK Derya
B. BELLEFROID André
CLERCKX Geoffroy
3. A. COENEN Marie-Thérèse
B. HAENECOUR François
4. A. DAGYARAN Döne
B. FREMAL Luc
FRAHI Abdesselam
DISLI Halil
ILUNGA KABULU Dorah
5. A. DE RAET Anne-Marie
B. DISLI Halil
FREMAL Luc
SMAHI Abdesselam
ILUNGA KABULU Dorah
6. A. FRANCKART Claire
B. GARANDO Ilham
PAFENSIE-NGAPNA Roger
AHIAN Hanane
SEYS Marc
SRIFIA Karim
7. A. MARA Gabriela
B. ILUNGA KABULU Dorah
FREMAL Luc
SMAHI Abdesselam
DISLI Halil
8. A. MARON Véronique
B. SMAHI Abdesselam
FREMAL Luc
DISLI Halil
ILUNGA KABULU Dorah

9. A. MARSO Hicham

10. A. MOUZON Anne-Sylvie

B. FREMAL Luc

SMAHI Abdesselam

DISLI Halil

ILUNGA KABULU Dorah

11. A. MURADYAN Serob

B. GARANDO Ilham

PAFENSIE-NGAPNA Roger

AHIAN Hanane

SEYS Marc

SRIFIA Karim

12. A. VERHAEGHE Benedikt

B. HAENECOUR François

L'élection des candidats-membres effectifs aura lieu au scrutin et en un seul tour ; chaque conseiller communal dispose de six voix et reçoit donc six bulletins de vote.

Vous êtes priés d'utiliser exclusivement le crayon qui vous a été remis.

Vous noircirez le cercle à côté du nom choisi.

Ne noircir aucun cercle c'est émettre un vote blanc, c'est à dire s'abstenir.

Le vote sera nul si le bulletin de vote porte une indication permettant d'identifier le conseiller qui a déposé le bulletin de vote.

L'élection se fait à la majorité absolue des votes valables, les bulletins blancs ou nuls n'étant pas pris en considération.

De verkiezing van de kandidaten effectieve leden zal bij geheime stemming en in één beurt geschieden ; elke Gemeenteraadslid zal over zes stemmen beschikken en zal dus zes stembiljetten ontvangen.

Gelieve uitsluitend gebruik te maken van het potlood dat u gekregen hebt.

Gelieve het cirkeltje naast de gekozen naam zwart te maken.

Geen enkel cirkeltje zwart maken betekent blanco, dit wil zeggen zich onthouden.

De stem zal ongeldig verklaard worden wanneer het stembiljet een aanwijzing bevat waardoor een raadslid geïdentificeerd kan worden bij afgifte van het biljet.

De verkiezing geschiedt bij volstreekte meerderheid van de geldige stemmen, de blanco- of ongeldige stemmen komen niet in aanmerking.

M. le Président : Sur un total de 162 votes valables et deux conseillers communaux absents, sont proclamés membres du Conseil de l'aide sociale : M. Bomans, Mmes Coenen, Dagyan, De Raet, Franckart, Mara, Maron, M. Marso, Mme Mouzon, MM Muradyan, Verhaeghe.

Séance clôturée à 20h38.